

2 FEB. 2020

電撃

マオウ

D E N G E K I M A O H



リビルド
ワールド
第1巻
発売

藤村切人・ナフセ / 吟 / わいっしゅ / cell

コミックス第1巻発売



第6巻
発売
熱帯魚は
雪に
焦がれる

萩壁まこと



第12巻
発売

ぷちます!

梅 明

狼

新説

狼と香辛料

狼の皮紙

the parchment

鳥砂
倉凍
支倉
文倉

ВОЛЧИЦА И ПЕРГАМЕНТ!

狼と羊皮紙

WOLF ON THE PARCHMENT

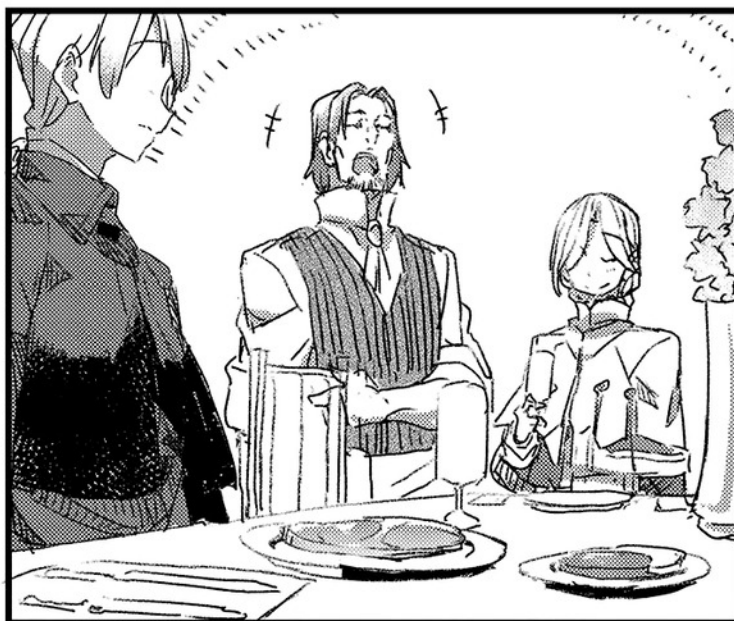
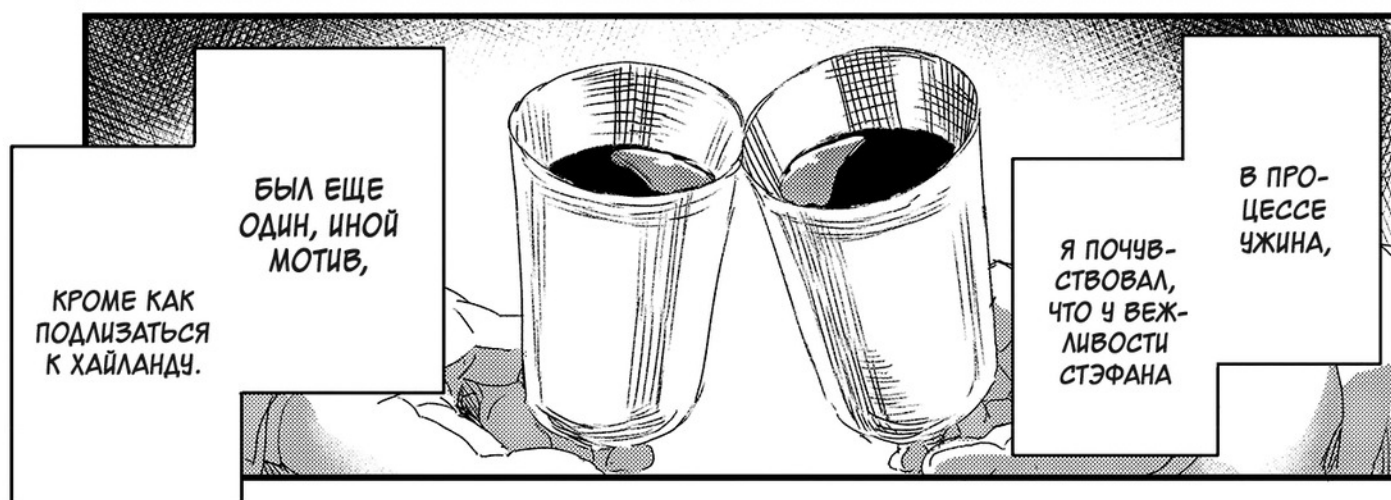
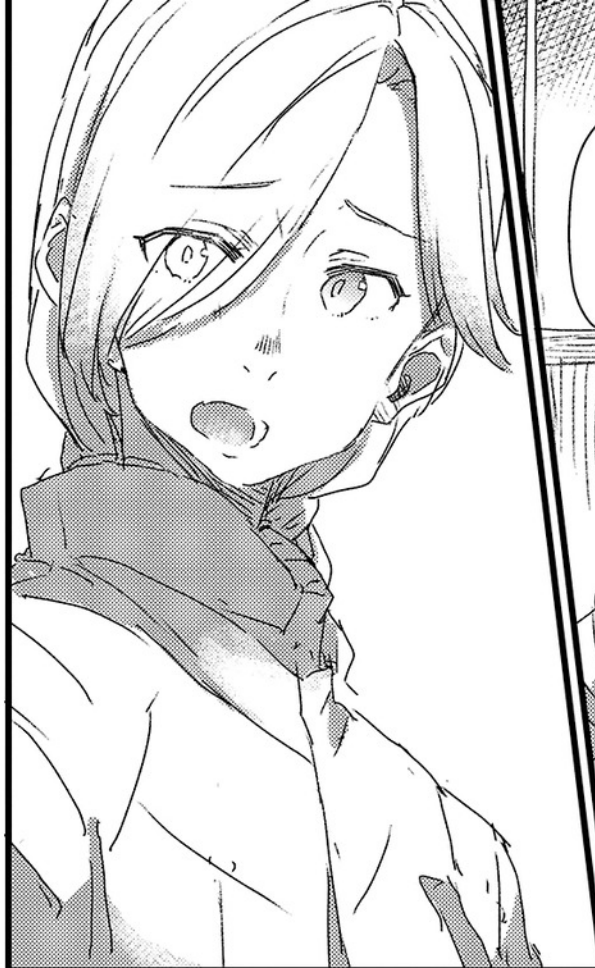
ХУДОЖНИК: ХИДОРИ

АВТОР: ИСУНА ХАСЭКУРА

ДИЗАЙН ПЕРСОНАЖЕЙ: ДЗЮ ДЯКУРА

ГЛАВА - 7







ЧТО СТЭФАН,
УПРАВЛЯЮЩИЙ
ЭТОГО ФИЛИАЛА,
ЗЕМЛЯК АРХИЕ-
ПИСКОПА.



ГОВОРЯТ,



ГОРОЖАНЕ
СИЛЬНО
УДИВЛЯЛИСЬ,
КОГДА Я ИМ
ГОВОРИЛ, ЧТО
ЖИВУ В ТОРГО-
ВОМ ДОМЕ
ДЕБАУ.



И ПОСТАВ-
ЛЯЮЩИЙ ЕЙ
ТОВАРЫ, БУДЕТ
ПРЕДОСТАВЛЯТЬ
УДОБСТВА ТОМУ,
КТО ЦЕРКВИ ПРО-
ТИВОСТОИТ.



СТРАННО ВЕДЬ,
ЧТО ЧЕЛОВЕК,
ИМЕЮЩИЙ БОЛЬ-
ШИЕ СВЯЗИ С
ЦЕРКОВЬЮ



А ПРИБЫЛЬ
ЗДЕСЬ И
СЕЙЧАС.

КУПЦУ, КАК
ОН, ВАЖЕН
НЕ ВЕЛИКИЙ
ПРИНЦИП,



ЕСЛИ НЕ
СТАНЕТ
ДЕСЯТИНЫ,

СДЕЛОК С
НЕЙ СРАЗУ
СТАНЕТ
МЕНЬШЕ.

ПОКУПА-
ТЕЛЬНАЯ
СПОСОБ-
НОСТЬ
ЦЕРКВИ
СНИЗИТСЯ,



ПОЛНОЕ
ЕДИНСТВО
ТУТ НЕВОЗ-
МОЖНО.

ТАКАЯ
БОЛЬШАЯ
КОМПАНИЯ
ПОДОБНА
СТРАНЕ.



ТО ЕСТЬ
ТОРГОВЫЙ
ДОМ ДЕБАУ
ЭТО НЕ
МОНОЛИТ.



И КРУТЯТСЯ
БЫСТРЕЕ,
ЧЕМ ФЛЮГЕР
НА КРЫШЕ.



ТЕМ
БОЛЕЕ,
ЧТО ОНИ
КУПЦЫ.



НО КОГДА Я
СХОДИЛ К РЕ-
МЕСЛЕННИКАМ
ЗА БУМАГОЙ И
ПОСЛУШАЛ ИХ,
Я УБЕДИЛСЯ.



ПОСТЕПЕННО
РАСПРОСТРАНЯЯ
ТАКОЙ ПЕРЕВОД
СРЕДИ ЛЮДЕЙ,
МЫ ДОНЕСЕМ ДО
ЛЮДЕЙ НЕУМЕСТ-
НОСТЬ ЦЕРКВИ



НЕ ТО, ЧТОБЫ
СРЕДИ УВАЖА-
ЕМЫХ МНОЮ
ЛЮДЕЙ БЫЛИ
ТОРГОВЦЫ...



Я ТОЖЕ УДИВЛЕН:
ГОВОРИЛ С РАЗНЫМИ
ЛЮДЬМИ ИЗ РАЗНЫХ
МЕСТ ЭТОГО ГОРОДА,
И ОТВЕЧАЛИ ОНИ
СОВСЕМ НЕ ТАК,
КАК ЛОУРЕНС.



ЧУВСТ-
ВОВАЛОСЬ,
БУДТО Я
СПАСИТЕЛЬ
МИРА.



ЗА ГО-
РОДСКИМИ
СТЕНАМИ
ОПАСНО.

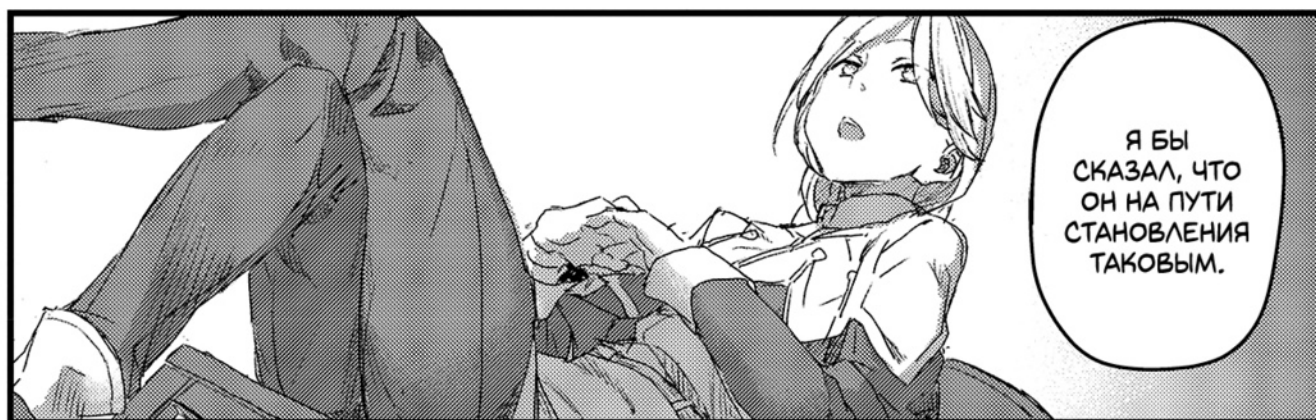
ИЗНАЧАЛЬНО
ТУТ ЖИЛИ НЕВЕР-
НЫЕ, А ГОРОД
ОСНОВАН ПРИ-
БЫВШИМИ НА
КОРАБЛЯХ
ЮЖАНАМИ.

ЛЮДИ ЗДЕСЬ
ВЕРЯТ, ЧТО В
МОРЕ ВОДИТСЯ
НЕЧИСТАЯ СИЛА,
С КОТОРОЙ
ЧЕЛОВЕКУ
СПРАВИТЬСЯ
НЕ ПОД СИЛУ.



ПАПСКАЯ
АНАФЕМА –
ЭТО НЕПРА-
ВИЛЬНО.







В ЦВЕТУ-
ЩИЙ ГОРОД
С СИЛЬНОЙ
ЭКОНОМИКОЙ.

НО ЕГО
НИКОГДА НЕ
НАЗНАЧАЛИ
НА ПОСТ

КАФЕДРА
ЕПИСКОПА ТУТ
СУЩЕСТВОВАЛА
НЕДОЛГО, АВТО-
РИТЕТ ГОРОДА
В ЦЕРКВИ НЕ-
БОЛЬШОЙ.

ТАК
КАК,

ВСЕ
ГОРОЖАНЕ,
КАК ОДИН,
ГОВОРЯТ,
ЧТО ОН ТРУ-
ДОЛЮБИВ.

АРХИЕПИСКОП
СЧИТАЕТ, ЧТО
ВСЕ ДЕНЬГИ,
ИДУЩИЕ В
ЦЕРКОВЬ –
ЕГО.



ХЕ
ХЕ...



НО
ВСЕ ЕГО
СЧИТАЮТ
ТРУДОЛЮ-
БИВЫМ?

ОН
АЛЧНЫЙ,



ДЛИННЫЙ
МЕЧ ТЕМ И
ХОРОШ, ЧТО
ДЛИННЫЙ.

НО КАК
КИНЖАЛОМ
ИМ НЕ ПО-
МАХАЕШЬ.



ТЕБЕ
НАДО ПОЧАЩЕ
ВЫСОВЫВАТЬ
НОС ИЗ КНИГ
И СМОТРЕТЬ
НА МИР.

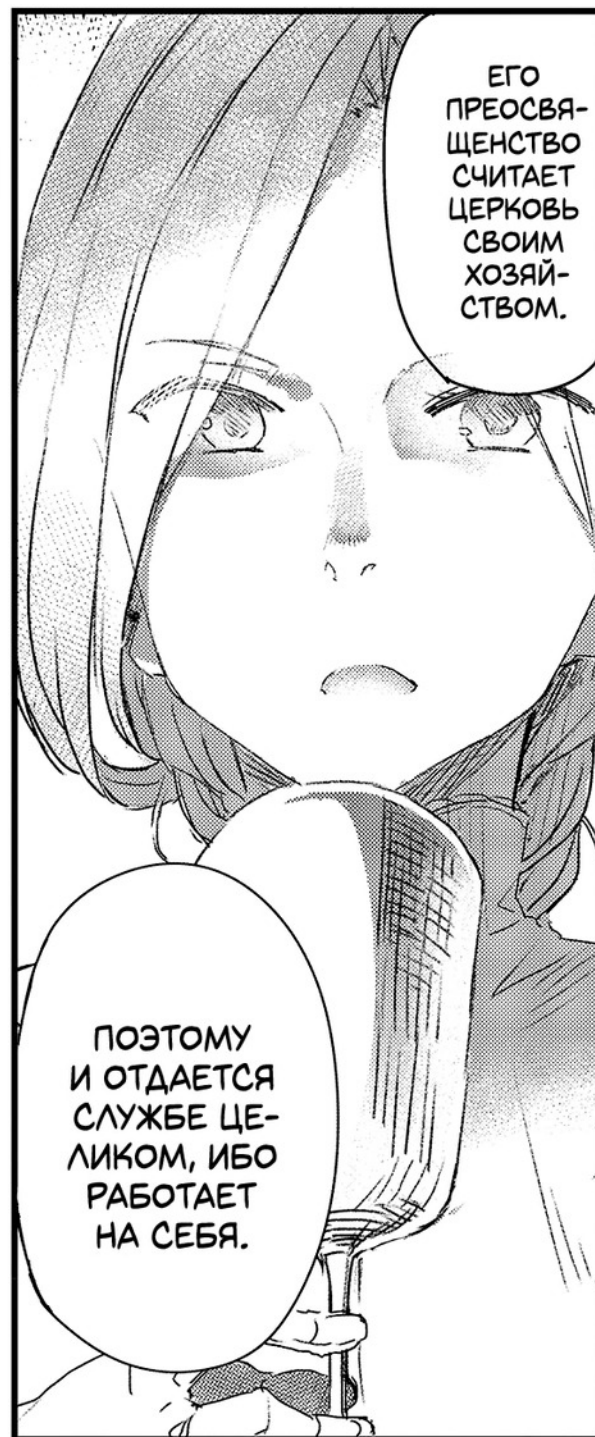
ПРОШУ
ПРОЩЕ-
НИЯ.



С ДРУГОЙ
СТОРОНЫ,
РАЗ ОН СЧИ-
ТАЕТ ЦЕРКОВЬ
СВОЕЙ СОБСТ-
ВЕННОСТЬЮ,
ТО РАДИ СЕБЯ
ЖЕ ВСЕ И
ДЕЛАЕТ.

И ДАЖЕ
СКОРЕЕ
ВСЕГО НЕ
ОСОЗНАЕТ,
ЧТО ПЕЧЕТСЯ
ОН ТОЛЬКО
О СЕБЕ.

НО СО СТО-
РОНЫ ЭТО ЯСНО.
ВЕДЬ НЕДАРОМ
ПОГОВАРИВАЮТ,
ЧТО САМАЯ БО-
ГАТАЯ ЖЕНЩИНА
В ГОРОДЕ - ЭТО
ЕГО ЖЕНА.



ЕГО
ПРЕОСВЯ-
ЩЕНСТВО
СЧИТАЕТ
ЦЕРКОВЬ
СВОИМ
ХОЗЯЙ-
СТВОМ.

ПОЭТОМУ
И ОДАЕТСЯ
СЛУЖБЕ ЦЕ-
ЛИКОМ, ИБО
РАБОТАЕТ
НА СЕБЯ.



НО ВСЕ ПРО
НИХ ЗНАЮТ.

И КСТАТИ...

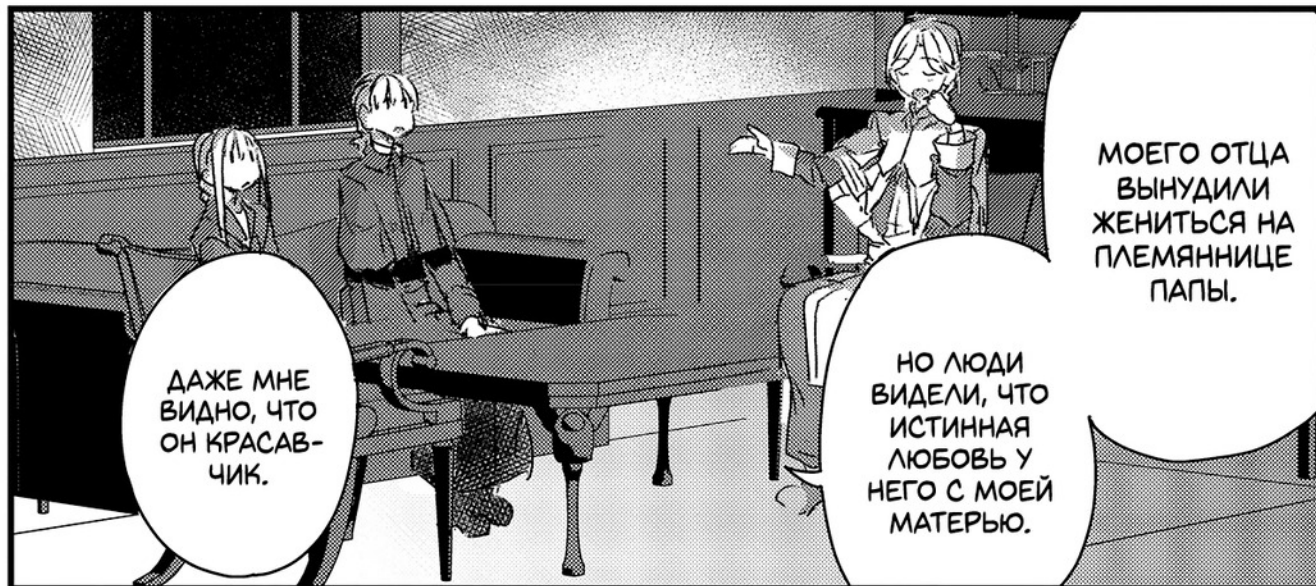
ПОНЯТНОЕ
ДЕЛО, ЧТО
НЕЗАКОН-
НАЯ.



КАК ЖЕ
ТАКОЕ...



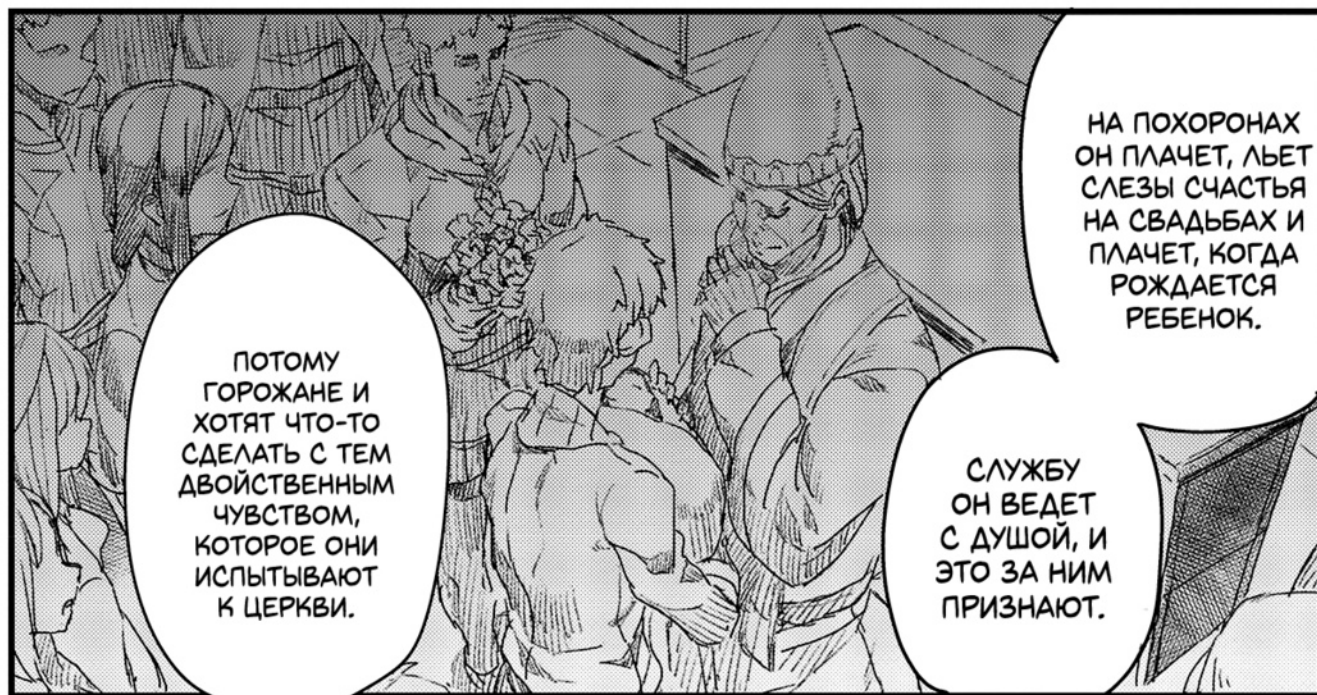
*БАСТАРД — ВНЕБРАЧНЫЙ ИЛИ НЕЗАКОННОРОЖДЕННЫЙ РЕБЕНОК.





КОГДА ОН
СТОЛЬ ЯРОСТНО
ПОРИЦАЕТ ПРЕЛЮ-
БОДЕЯНИЕ И БЛУД,
ЛЮДИ ДУМАЮТ
"ЧЬЯ БЫ КОРОВА
МЫЧАЛА".

КОНЕЧНО,
НУЖНО УЧИТЬСЯ
ВЛАДСТВОВАТЬ,
НО, ВИДНО, ОН
КОЕ-ЧЕГО НЕ
ПОНИМАЕТ.



ПОТОМУ
ГОРОЖАНЕ И
ХОТЯТ ЧТО-ТО
СДЕЛАТЬ С ТЕМ
ДВОЙСТВЕННЫМ
ЧУВСТВОМ,
КОТОРОЕ ОНИ
ИСПЫТЫВАЮТ
К ЦЕРКВИ.

НА ПОХОРОНАХ
ОН ПЛАЧЕТ, ЛЬЕТ
СЛЕЗЫ СЧАСТЬЯ
НА СВАДЬБАХ И
ПЛАЧЕТ, КОГДА
РОЖДАЕТСЯ
РЕБЕНОК.

СЛУЖБУ
ОН ВЕДЕТ
С ДУШОЙ, И
ЭТО ЗА НИМ
ПРИЗНАЮТ.

*ЯНУС — В ДРЕВНЕРИМСКОЙ МИФОЛОГИИ — ДВУЛИКИЙ БОГ ДВЕРЕЙ, ВХОДОВ, ВЫХОДОВ, РАЗЛИЧНЫХ ПРОХОДОВ, А ТАКЖЕ НАЧАЛА И КОНЦА.



ЯНУС*
ОКАЯННЫЙ.

НО НАДЕЖНА
В СЛУЖБЕ.

ОНА БЕСПУТ-
СТВУЕТ ВО ВСЕ
ТЯЖКИЕ ЗА СЧЕТ
ПОБОРОВ.



ИЛИ, КАК БЫ
СКАЗАЛ НАШ
ГОСПОДЬ,

ЕЕ ХОТЯТ
ИСКРЕННЕ
ЛЮБИТЬ.



НО НЕ
ТО, ЧТОБЫ
ЦЕРКОВЬ
НЕ ХОТЯТ
ПОЧИТАТЬ.



ДА ТАК,
ЧТО НЕКОТОРЫЕ
КЛЯНЧАТ У МЕНЯ
ВОЗМОЖНОСТЬ
ВЗГЛЯНУТЬ НА
ЛЮБУЮ ГОТОВУЮ
ЕЕ ЧАСТЬ.



ПОЭТОМУ
ЛЮДИ ДОБРО-
ЖЕЛАТЕЛЬНО
ОТНОСЯТСЯ К
КНИГЕ БОГА
НАШЕГО.



ЛХА-ХА-ХА

КОГДА ХОДИЛ
В МАСТЕРСКУЮ
ПОХЛОПОТАТЬ О
ЧЕРНИЛАХ И БУМАГЕ,
МУЖИК, ПОХОЖИЙ НА
ДЕСЯТНИКА, МЕНЯ
ПОДБАДРИВАЛ.



МОЙ ОТЕЦ
ОДОБРИЛ
ЗАМЫСЕЛ
С САМОГО
НАЧАЛА.

ПОД
ПРЕДЛОГОМ
РАСПРОС-
ТРАНЕНИЯ
БОЖЬЕГО
СЛОВА.

СЕЙЧАС
ОН СОБИРАЕТ
ВСЕХ НЕЗАНЯТЫХ
СВЯЩЕННИКОВ
ПО ВСЕЙ СТРАНЕ
И ПРОДВИГАЕТ
РАБОТУ.



КОЛ.

КРУТЬ



И ОНИ ГОРЯТ
ЖЕЛАНИЕМ
УСЛЫШАТЬ
МНЕНИЕ УЧЕ-
НЫХ ПРОТИВ-
ОПОЛОЖНОЙ
СТОРОНЫ.

НО ОНИ ЖИЛИ
В БАШНЯХ ИЗ
СЛОНОВОЙ
КОСТИ И В
НАРОДНОЙ
РЕЧИ НЕ
РАЗБИРА-
ЮТСЯ.

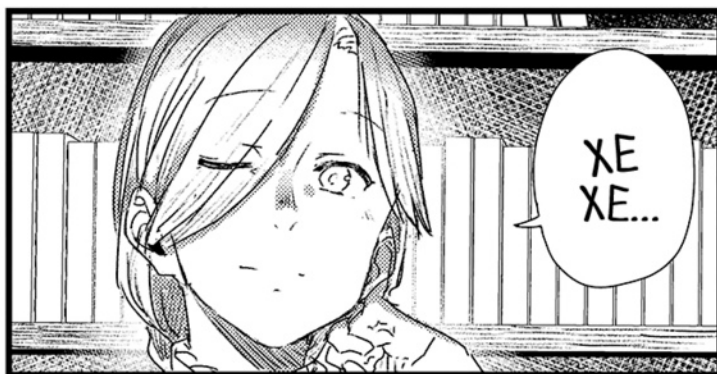


НО ТО,
КАК НА ТЕБЯ
ПОСМОТРЯТ
ОКРУЖАЮЩИЕ
ЗАВИСИТ ОТ
ТОГО, КТО
ВОЗЬМЕТ ДА
ЗАГОВОРИТ.

Я ТОЖЕ
ВИЖУ
СКРОМ-
НОСТЬ
ДОБРО-
ДЕТЕЛЮ.



...



ХЕ
ХЕ...



...БУДУ
УСЕРДНО
РАБОТАТЬ
НАД ЭТИМ.

ХАА

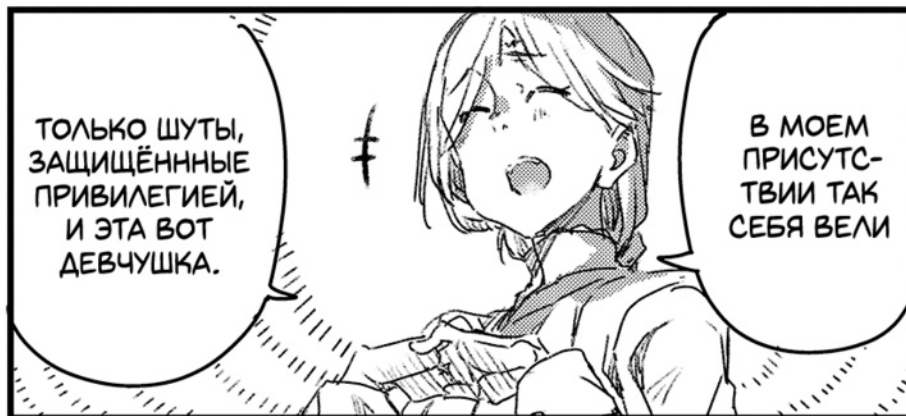


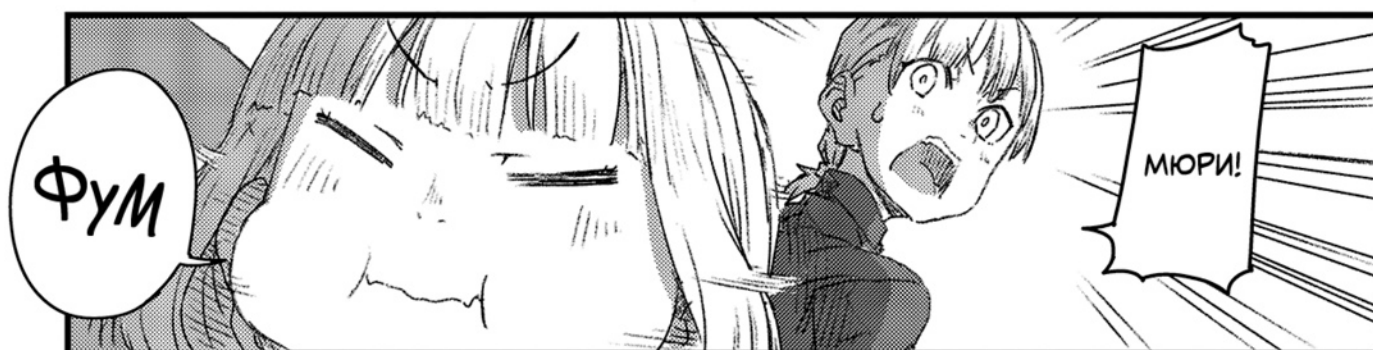
КАК ТОЛЬКО
БУДЕТ ГОТОВО,
Я ПОШЛЮ ИХ
НА РОДИНУ.
ОНИ ИМ ОЧЕНЬ
ПРИГОДЯТСЯ.

ПЕРЕВОД НА-
ПИСАННОГО НА
ЭТИХ СВИТКАХ
ПРОДВИГАЕТ-
СЯ, НО И ТЫ,
ПОЖАЛУЙСТА,
ПОДСОБИ.

ВАС
ПОНЯЛ.

...







ДА...
НЕМНОГО.

БАРЫШНЯ
УМЕЕТ
ЧИТАТЬ?



НАВЕРНЯКА
ЯСНО УВИДИШЬ
ПРАВДУ, КОТОРАЯ
НАМ ДАЖЕ НЕ
ЗАМЕТНА.

ПОНЯТНО.
ДЛЯ ТАКОЙ
БАРЫШНИ ЭТО
БУДЕТ СКУЧНО,
НО ПРОБЕГИСЬ
ПО СВЯЩЕННО-
МУ ПИСАНИЮ.



Я НЕ
ЛЬЩУ.

ЧУВСТВУЮ
Я В НЕЙ
ЧТО-ТО
НЕОБЫЧ-
НОЕ.



СЭР
ХАЙЛАНД,
ИЗВИНИТЕ,
НО Я ВЫ-
НУЖДЕН
СКАЗАТЬ,
ЧТО...



НЕ ИЗ
КАКОГО ЛИ ТЫ
ИЗВЕСТНОГО
РОДА?

ТО ЖЕ,
ЧТО И ОТ
ХОЗЯЙКИ
ТЕХ КУ-
ПАЛЕН...



БРАТИК,

ГЛЯДЬ



А ЗНАЮ-
ЩИЕ ЛЮДИ
ПОНИМАЮТ.

УГХ...



ДА И
ЕСТЬ ОБ
ЭТОМ В
ПИСАНИИ.

РАЗУЗ-
НАВАТЬ
Я НИЧЕГО
НЕ БУДУ.



ХА-ХА-ХА.
ГЛЯДИ, А ЭТА
ТВОЯ БАРЫШНЯ
ПОНИМАЕТ,
КАК УСТРОЕН
МИР, ЛУЧШЕ,
ЧЕМ ТЫ.



МЫ ДЕЛАЕМ
ПЕРВЫЙ ШАГ К
ИСПРАВЛЕНИЮ
МИРА.

新たな旅が始まる



新説 狼と香辛料

狼と羊皮紙

WOLF ON THE PARCHMENT

原作／支倉凍砂

作画／日鳥

キャラクターデザイン／文倉十

単行本第1巻好評発売中!!

НАД ГЛАВОЙ РАБОТАЛИ КОМАНДЫ:
МАНГАРИН, **SLEEPING DRAGONS TEAM**
И КОФЕЙНЫЙ ДОМИК

ТАЙП:
VONNI
РЕДАКТ:
VI-TUAN
QC-КОР-
РЕКТ:
KAIZERG



ПЕРЕВОД:
SHINODA228
КЛИН:
WEIN
ПОМОЩНИК:
GAYOBLAKO

ПОБЛАГОДАРИТЬ И ПОДДЕРЖАТЬ
МОЖНО В НАШИХ ГРУППАХ.



[VK.COM/MANGARYN](https://vk.com/mangaryn)



[VK.COM/SLEEPINGDRAGONSTEAM](https://vk.com/sleepingdragonsteam)



[VK.COM/COFFEE.TEAM](https://vk.com/coffee.team)